



Ångbåtens Vänner

S/S Boxholm II

K-MÄRKT FARTYG

Program 2019

Ångbåtens Vänner

Bildad 1982

**"Föreningen skall verka för att ångfartyget Boxholm II
fortsättningsvis skall kunna befara sjön Sommen,
vara vedeldad och även i framtiden kunna betjäna bygden kring
sjön Sommen som den hittills gjort."**

Ångbåtsepoken är inte riktigt slut och ännu tuffar det ett antal passagerarbåtar i svenska farvatten och på våra insjöar. En av dessa är "Sommens drottning" - S/S Boxholm II. Hon är en tidlös skönhet i svart och vitt på den sägenomspunna sjön Sommen på gränsen mellan Småland och Östergötland. En ångbåtsstur är ett fantastiskt sätt att uppleva den vackra naturen – tyst och majestätiskt glider II:an fram på sin färd mellan de många öarna och ångbåtsbryggorna. Men en ångbåt drivs inte enbart av vatten och ved – det krävs mer därtill. Stödföreningen Ångbåtens Vänner arbetar sedan 1982 med att på olika sätt stötta och marknadsföra ångbåtstrafiken så att vi kan få behålla denna unika och viktiga kulturattraktion i vår bygd.

I nuläget är vi drygt 650 entusiaster i föreningen.

**Bli medlem Du också – hjälp till att hålla ångan uppe på ett av
Sveriges sista vedeldade passagerarfartyg!**

Du kan bli medlem via vår hemsida www.boxholm2.com eller genom att betala in medlemsavgiften 150 kr på vårt bankgiro 990-5852.

Glöm inte att ange namn, adress och telefonnummer.



S/S Boxholm II

www.boxholm2.com



Innehållsförteckning

Verksamhetsberättelse 2018	3	Sjöfarten på sjön Sommen	12
Ordförande har ordet.....	4	Karta Sjön Sommen	15
Kallelse till årsmöte	5	Vägbeskrivning Svensk och Engelsk ...	16-17
Turlista 2018 samt Beskrivning av turer....	6-8	Fakta Boxholm II	18
Rederi Aktiebolaget	11	Charter med Boxholm II	19

Verksamhetsberättelse

för Ångbåtens Vänner år 2018

Styrelsen har bestått av: ordf. Per-Arne Larsson, kassör Henrik M Carlsson, sekr. Maria Ehrlin Brege, ledamöterna Jörgen Martinsson, Annica Jansson Löfgren och Urban Tordsson samt suppleanterna Lars Axehill och Ingela Pettersson. Styrelsen har haft fem protokollförda möten under året. Därutöver har vi haft telefon- och epostkontakt kring olika frågor.

Ny organisation

Under säsongen 2018 har det för första gången inte funnits någon arrendator av båten utan rederiaktiebolaget har varit driftsansvariga för verksamheten. Göran Börling har fungerat som praktisk samordnare på ca 50% och besättningen i övrigt har endera varit anställda eller hyrts in. Kaptener har varit Stefan Bergman, Håkan Liif samt ”praktikanterna” Richard M’Foutiga och Gisse Gesinder. Maskinister har varit Göran Börling, Sten Ekvall och Carl Johansson. Tredjemän har varit Molly Filipsson, Marcus Börling, Peter Börling m fl. Rederiets VD Bengt Samson har haft det övergripande ansvaret samt säkrat den extra finansiering från Boxholm, Tranås och Ydre kommuner (tot 600 000 kr) och föreningen (100 000 kr) som varit nödvändig för att verksamheten skulle kunna fungera.

Marknadsföring och turer

Efter ett tidigt utskick till föreningar och bussföretag bidrog det vackra vädret till en mycket bra sommar när det gäller beläggningen som var hela 87 % på turlisteturerna. Något sämre på Torgturen. Marknadsföringen har i övrigt skett via hemsidan www.boxholm2.com, kommunernas hemsidor samt annonser i diverse turistbroschyrer.

Under året har bl a följande genomförts i föreningens regi:

- Samarbete med turistbyrån/Tranås Direkt i Tranås och rederiet kring turlista och marknadsföring samt produktion av den återkommande ångbåtsbroschyren.
- Hemsidan www.boxholm2.com
- Två söndagsturer samt en After Work-tur med musikunderhållning.
- Medlemstur den 29/8 med 60-talet medlemmar ombord. Spelman för turen var Key Forkelid som spelade dragspel och ledde allsången. Som vanligt såldes det lotter med bl.a. kräftor och ostar i vinst. *Tyvärr gjordes ett misstag av tryckeriet vid sista originalproduktionen som innebar att det kom att stå två olika datum för medlemsturen i broschyren. Styrelsen beklagar detta djupt.*
- Representation vid Rederiaktiebolagets möten av Per-Arne Larsson och Maria Ehrlin Brege.
- Medlemskap och annonser i Sveriges Ångbåtsförening samt Arbetslivsmuseernas Samarbetsråd.

Statistik för 2018

- Antalet bokade turer totalt under säsongen är 85 st. (88 föregående år).
- Antalet medlemmar är ca 704 st. samt 7 hedersmedlemmar (föregående år: 698 st).

*Maria Ehrlin Brege, e.u.
Tranås 2018.10.30*

Bildtävling

Tidigare i år utlyste vi en bildtävling med förhoppningen att få fram fler bilder på vår vackra ångbåt. Vinnare av tävlingen blev **Micke Blomqvist** vars fina bilder ni kan se på omslaget och på sidan 5 vid "Kallelse till årsmöte".

Vi fick även plats att publicera några av de andra bidragen här programmet, bilderna är märkta med fotografens namn.

Ordförande har ordet



Många positiva spalter och klyschor har skrivits om Boxholm II och jag har bidragit med några. Jag sitter och funderar på vad årets text skall spegla när det slår mig att hela företeelsen måste

framhållas. Båten, sjön, rekreation, handel m.m. allt är en del i det hela – inget fungerar bättre utan det andra. För att behålla och sköta denna oerhörda tillgång krävs ett stort engagemang vilket jag inte är orolig för att det finns. Jag upplever ett oerhört stöd för verksamheten.

Ha en trevlig sommar!

Per-Arne Larsson ordf.



Styrelsen för Ångbåtens vänner S/S Boxholm II består 2019 av:

Ordförande Per-Arne Larsson	tel 070-223 02 62
Kassör Bernt Lind	tel 070-374 15 00
Sekreterare Maria Ehrlin Brege	tel 070-322 50 69
Ledamot Urban Tordsson	tel 0140-930 35
Ledamot Annica Jansson Löfgren	tel 0140-687 96
Ledamot Jörgen Martinsson	tel 076-777 45 04
Suppleant Lars Axehill	tel 0140-186 82
Suppleant Ingela Pettersson	tel 0140-640 86

Bankgiro: 990-5852

Medlemsavgift: 150:-

Medlemstur: 28/8, kl 18.00

Årsmöte: 28/11, kl 18.30

Folkets Hus, Boxholm



Kallelse till årsmöte

för stödföreningen

Ångbåtens vänner 2019

28 nov 2019 kl 18:30

Folkets hus, Boxholm

Underhållning "Ångbåtar som trafikerat sjön Sommen"
Eje Fasth berättar och visar bilder

Anmälan Senast 23/11 till Tranås Direkt tel 0140-687 90

**OBS! Enligt beslut på föregående årsmöte 29 nov 2018
kallas till årsmötet endast på detta sätt.**

S/S Boxholm II Turlist

Vecka 25

Onsdag 19/6 kl. 18:00-21:00

After Work • Tranås

Vecka 28

Onsdag 10/7 kl. 10:00-13:30

Ångbåtsstur med mat • Torpön

Onsdag 10/7 kl. 18:00-21:00

Berättarkryssning • Johan Birath

Vecka 29

Onsdag 17/7 kl. 10:00-13:30

Ångbåtsstur med mat • Torpön

Torsdag 18/7 kl. 10:30-12:30

2-timmarstur • Hätte

Fredag 19/7

TORGTUR

Lördag 20/7 kl. 10:00-13:30

Ångbåtsstur med mat • Torpön

Vecka 30

Onsdag 24/7 kl. 10:00-13:30

Ångbåtsstur med mat • Torpön

Onsdag 24/7 kl. 18:00-21:00

Berättarkryssning • Johan Birath

Torsdag 25/7 kl. 10:30-12:30

2-timmarstur • Hätte

Torsdag 25/7 kl. 16:00-18:00

Naturguidad tur • Malexander

Fredag 26/7

TORGTUR

Lördag 27/7 kl. 10:00-13:30

Ångbåtsstur med mat • Torpön

Vecka 31

Torsdag 1/8 kl. 10:30-12:30

Naturguidad tur • Hätte

Torsdag 1/8 kl. 15:00-17:00

2-timmarstur • Malexander

Fredag 2/8

TORGTUR

Vecka 32

Onsdag 7/8 kl. 10:00-13:30

Ångbåtsstur med mat • Lugnalandet

Onsdag 7/8 kl. 18:00-21:00

After Work • Tranås

Torsdag 8/8 kl. 10:30-12:30

2-timmarstur • Hätte

Torsdag 8/8 kl. 15:00-17:00

2-timmarstur • Malexander

Fredag 9/8

TORGTUR

Lördag 10/8 kl. 10:00-13:30

Ångbåtsstur med mat • Lugnalandet

Söndag 11/8 kl. 15:00-18:00

Vinylkryssning • Tranås

Vecka 33

Lördag 17/8 kl. 10:00-13:30

Ångbåtsstur med mat • Lugnalandet



Foto: Christer Käll

TORGTUR TIDTABELL Market Tour Timetable

Avgång / Departure Hamn / Harbour		Avgång / Departure Hamn / Harbour	
07.30	Idebo	14.30	Liljeholmen
08.00	Rönnäs	14.45	Fiskarp
08.35	Malexander	14.55	Färjan, Torpön
09.20	Svensbo	15.20	Svensbo
09.40	Färjan, Torpön	16.05	Rönnäs
09.50	Fiskarp	16.35	Idebo
10.00	Liljeholmen	17.30	Malexander, 30 min uppehåll
10.30	Tranås Hamn	18.00	Avgång Malexander, Svensbo, Färjan, Fiskarp, o Liljeholmen angöres för avstigning.
	<i>TORGHANDEL</i>		
14.00	Tranås Hamn	19.30	Tranås Hamn

Beskrivning av sommar

Ångbåtsstur med mat - Torpön *

Guidad tur med strandhugg vid Torpöns färjeläge där måltid serveras. Dryck, smör och bröd, kaka och kaffe ingår.

425 kr vuxen, 185 kr barn (3-12 år).

Ångbåtsstur med mat - Lugnalandet *

Guidad tur med strandhugg vid hotell Lugnalandet där måltid serveras. Dryck, smör och bröd, kaffe och kaka ingår.

425 kr vuxen, 185 kr barn (3-12 år).

2-timmarstur *

Rundtur på sjön Sommen (inget strandhugg).

Medtag gärna egen kaffekorg.

Större sällskap förbokas senast dagen före.

Vuxen 150 kr, barn 7-15 år 75:-. Inget förköp, biljett köpes vid påstigning.

TORGTUR

Fredagsturer till torget i Tranås. Avgång från hamn/brygga enligt tidtabell.

Inget förköp, biljett köpes vid påstigning.

Idebo, Rönnäs, Malexander:

Tur/Retur 300 kr enkel 200 kr

Svensbo, Färjan, Fiskarp, Liljeholmen:

Tur/Retur 200 kr enkel 100 kr.

Barn 0-15 år ½ priset.

Steamboat Tour with * Stop for a Meal

Guided tour to Torpön. Lunch is served at the Restaurant Torpöns Färjeläge. Drink, bread, butter, coffee and cake are included.

Adults SEK 425, children 3-12 years old SEK 185.

Steamboat Tour with * Stop for a Meal

Guided tour to Sommen. Lunch is served at Hotel Lugnalandet. Drink, bread, butter, coffee and cake are included.

Adults SEK 425, children 3-12 years old SEK 185.

2-hour Round Trip

Without stop. Adults SEK 150, children 7-15 years old SEK 75. No advance reservation, tickets are sold on board. Advance booking for groups only, Tranås Direkt.

Market Tour

On Fridays there is a weekly market in Tranås. No advance reservation, tickets are sold on board on the morning tour.

For departure see separate timetable.

Tickets for the afternoon tour at 2 p.m. can be bought the same day after 9 a.m.

Price one way and return ticket Idebo, Rönnäs, Malexander SEK 200 SEK 300.

Svensbo, Torpön, Fiskarp, Liljeholmen SEK 100 SEK 200.

Naturguidad tur *

Två-timmars tur med natur- och kulturguidning av sjön Sommen. Guide från Naturum Sommen. *Arrangör: Naturum Sommen.*
Vuxen 250 kr, Barn 7-15 år 100:-

Berättartur Johan Birath *

Ångbåstur med berättarkonstnären Johan Birath. Räksmörgås, dryck, kaffe och kaka ingår i priset. *Arrangör: Naturum Sommen.*
375 kr, oavsett ålder.

After Work med Boxholm II *

Tre-timmars tur med musikunderhållning och härlig gemenskap så här mitt i veckan. Ta gärna med egen picknick och dryck.
Vuxen 220 kr.

Vinylkryssning *

Musikunderhållning på sjön Sommen med Svenne Vinyl och Anne-Catrin. Strandhugg för picknick och bad. Ta med egen picknick!
Vuxen 200:-, Barn 0-15 år 75:-.

Nature Tour *

2 hours guiding in English on the scenery and culture of the area around lake Sommen. Guide from Naturum.
Adults SEK 250, children 7-15 years old SEK 100.

Tour with a Storyteller *

Tour with storyteller Johan Birath on board, telling stories (only in Swedish) about lake Sommen. Prawn sandwich, beverage, coffee and cake included in the price. SEK 375.

After Work with * Boxholm II

3-hour mid-week cruise with entertainment and lovely company. SEK 220.

*** Förboka turen via
Tranås Direkt/Turistbyrå, Franzen
tfn 0140-687 90.**

*** Reservation in advance at
Tranås Direkt/Tourist
Office, phone 0140-687 90.**



Cykel på båten

Ta med cykeln på S/S Boxholm II, från Tranås till Malexander – cykla från Malexander till Tranås. Från Hätte efter torsdagarnas 2-timmarstur avgång kl 12.30. Fredagars torgtur från Malexander avgång kl 18 till Tranås Hamn. Kostnaden är 250 :-/person inkl cykel och **förbokas på Tranås Direkt.**

Medlemstur för Ångbåtens Vänner 28/8

Avresa från hamnen i Tranås kl 18.00. Endast för medlemmar i föreningen Ångbåtens Vänner. Medlemskap à 150:- kan lösas i samband med avgång. Medtag egen fika/matsäck.

Anmälan till Turistbyrån Tranås Direkt, tfn 0140-687 90.

Bring your bike on the steamboat!

Make a reservation in advance. Tour from Tranås to Malexander – go by bike from Malexander to Tranås.

Departure Thursdays from Hätte at 12.30. Departure Fridays from Malexander at 6 p.m.

Price: 1 person and a bike SEK 180. Please call for reservation, phone 0140-687 90.

Boka och köp biljett via Tranås Direkt

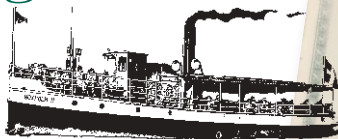
0140-687 90

Storgatan 22, Tranås

Biljetter säljes ombord, endast vid ledig kapacitet. Bokning chartertrafik: Tranås Direkt tfn 0140-687 90



Rederi Aktiebolaget S/S Boxholm II



2018 var första året vi hade Tranås Hamn som vår sommarhamn för Boxholm II. Vi kan nu summera detta första år och vi är mycket nöjda med utfallet. Vi har ett nybyggt vedmagasin i hamnen så vi kan förse båten med nödvändigt bränsle utan att behöva åka till Laxberg enbart för att "tanka". Vår vinterhamn är fortsatt Laxberg och ska så förbli. För besättningen har flytten förenklats och vi har fått uppskattande kommentarer för att vi har en historisk ångbåt liggande i hamnen. Under vintern 2017-18 har renovering av vår ångmaskin genomförts och sommarens turer genomfördes med en betydligt tystare ångmaskin och en bättre funktion på den s.k. omkastningen dvs den mekanik som vänder riktning på ångmaskinen vid backning. Propelleraxeln fick också nya stödlager. För dessa åtgärder sökte Rederiet pengar från Statens Maritima Museer och vi beviljades 75.000 kr. Vi byggde också ett vedmagasin i hamnen

i Tranås och från Riksantikvarieämbetet söktes 100.000 kr för denna byggnation vilket också beviljades. Stödföreningen Ångbåtens Vänner har också bidraget med 100.000 kr till dessa projekt. Dessa bidrag har varit ytterst värdefulla för Rederiets ekonomi och svarat för ungefär hälften av kostnaderna. Sommaren 2018 var ju fantastisk inte minst för de av oss som tillbringade någon del vid sjön Sommen. Varmt badvatten, ljumma kvällar och fina utflykter med Boxholm II. Beläggningen på sommarens turer var 87 % - en mycket bra siffra. Vi hoppas på lika god beläggning även för 2019.

Jag vill som vanligt tacka alla inblandade för ett gott arbete, våra annonsörer för ert stöd, de största ägarna Tranås, Ydre och Boxholms kommuner och inte minst Ångbåtens Vänner för ert aktiva arbete för att bevara Boxholm II. Om du som privatperson vill stödja vår verksamhet så passa på att ta en tur med II:an när så erbjuds och gå gärna med i Ångbåtens Vänner.

Styrelse Rederi AB S/S Boxholm II år 2018:

Per Ulfso, ordf.

Mikael Palm, Boxholms kommun

Mikael Stenquist, Tranås kommun

Anders Andersson, Ydre kommun

Maria Ehrlin Brege, Ångbåtens Vänner

Per-Arne Larsson, Ångbåtens Vänner

Jörgen Oskarsson, Stiftelsen Sommen

Bengt Samson, VD Rederi Aktiebolaget

Välkomna ombord!

Rederiaktiebolaget S/S Boxholm II
Bengt Samson, VD

Sjöfartens utveckling på sjön Sommen

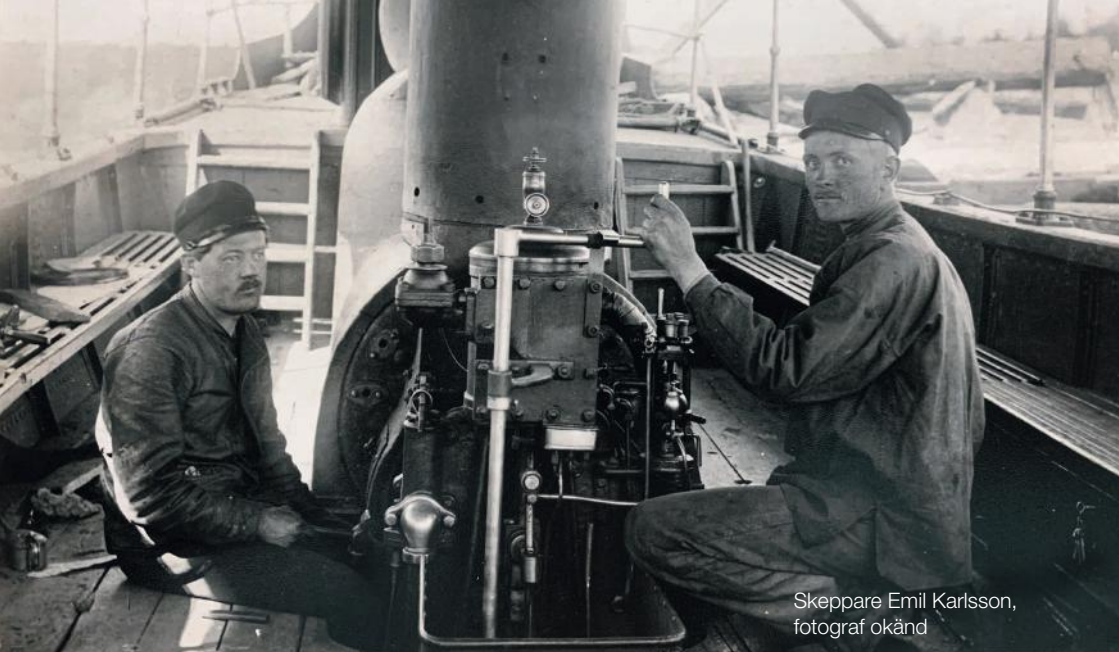
Disponent Ernst Brandel har nog mer än någon annan bidragit till sjöfartens utveckling på Sommen, minst fem ångfartyg har på hans initiativ kommit till sjön.

Den första hette S/S Svalan och kom från Växjö omkring sekelskiftet 1900. Efter några år sålde han S/S Svalan till byggmästare F O Larsson i Tranås som kom att använda båten till transport av material och arbetspersonal till Romanäs Sanatorium som uppfördes år 1905-07. År 1905 köpte Brandel bogser- och passagerarbåten S/S Ejdern från Sundsvall som döptes om till S/S Brandsnäs. Fartyget användes i huvudsak för transport av ved, tegel och timmerflottar till tegelbruket och sågen. Under sommaren gick båten även i persontrafik mellan Tranås och det Brandelska pensionatet på Torpön.

När Idebo ångsåg upphörde år 1925 köpte han ångfartyget S/S Gripen som kom att användas för bogsering av timmer och pråmar samt transport av pensionatgäster. Trots att S/S Gripen spelat sin största roll som bogserare har dess betydelse som passagerarfartyg varit stor. På fredagarna gick den torgtur till Tranås och utgick då från Svana brygga klockan 04:00 och ankom Tranås hamn klockan 07:00. Denna torgtur hade en stor betydelse för ortsbefolkningen i den östra delen av sjön som fick avsättning för sina produkter och kunde göra inköp i Tranås.



Pensionatsgäster på båten



Skeppare Emil Karlsson,
fotograf okänd

År 1930 inköpte Brandel vidare den något större S/S Strömsholmen som övertog många av S/S Gripens frakter, i synnerhet torgturen fick nu en båt med större passagerarkapacitet. S/S Strömsholmen var i Brandels ägo fram till år 1960.

S/S Strömsholmen och S/S Boxholm II är Sommens två legendariska ångbåtar. Ernst far, Felix Brandel, startade den Brandelska ångbåtseran på Brandsnäs på andra halvan av 1800-talet. Han hade en liten ångbåt med fällbar skorsten för att komma under bron vid Tranås Säteri samt en mindre pråm för transport av tegel från Brandsnäs tegelbruk som i huvudsak gick till Tranås och även för transport av gäster till pensionatet som startade omkring år 1885. Johan-Emil Johansson var vid 1900-talets början anställd på Brandsnäs där han utförde olika arbetsuppgifter, han var mycket maskinkunnig då han varit anställd på Sommens ångbåtsbolag. Från Brandsnäs till Hätte var det förr en enrisruskad vinterväg på isen. Johan-Emil hade varit i Tranås och hämtat gäster och var på hemväg när de gick igenom isen. Han var en lugn och sansad person och lyckades rädda både gäster och hästar från drunkningsdöden. Efter detta hade han stort förtroende hos Brandel.

När Brandel skulle företa en inköpsresa till mekaniska verkstaden Vulcan i Norrköping fick Johan-Emil följa med som sakkunnig på ångmaskiner.

På tågresan från Tranås kom Brandel i samtal med personer som var affärsmän, han presenterade sig som disponent Brandel och räknade upp företagen som han ägde och var delägare i. Efter en stund säger Johan-Emil: "– Jag ska väl presentera mig med; jag heter Johan-Emil och jag är med för att han inget begriper!" Det var ju förvisso sant men det kunde ju framförts på ett lite finare sätt! Man kan undra om förtroendet för honom kvarstod efter uttalandet...

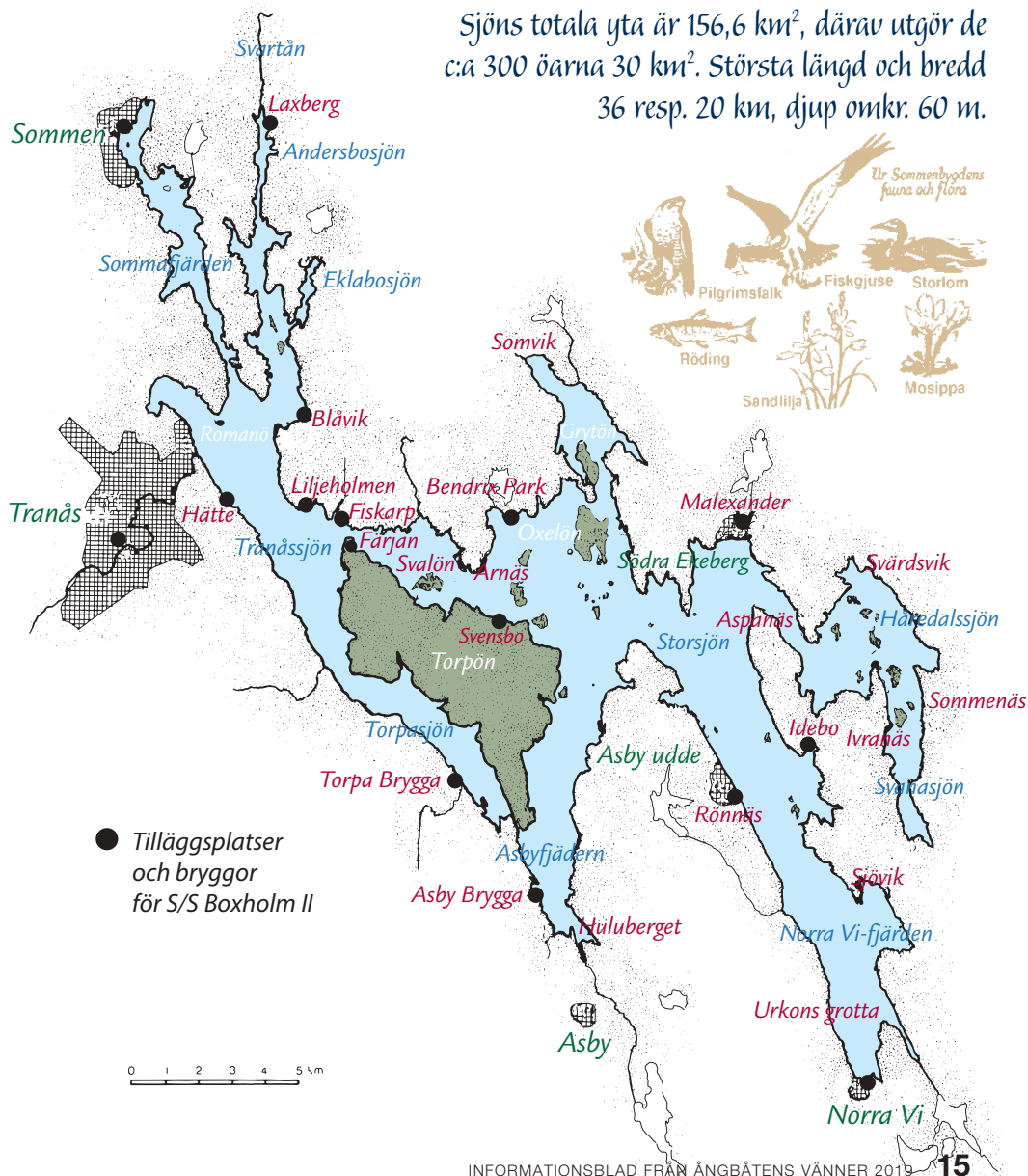
Tor Boij



Foto: Erik Hellquist

Karta över sjön SOMMEN med omgivningar

Sjöns totala yta är 156,6 km², därav utgör de
ca 300 öarna 30 km². Största längd och bredd
36 resp. 20 km, djup omkr. 60 m.



Vägbeskrivningar



Bryggor norr om sjön Sommen

Riksväg 32 till Boxholm – Tag av mot Malexander

- Laxberg:** Åk ca 2 km (över Lillån), tag till höger, följ skyltning till "Laxberg".
- Blåvik:** Tag av vid skylt "Blåvik". Åk till Blåviks kyrka.
- Torpön, färjan:** Tag av vid skylt "Blåvik". Följ skylt till färjan. Eftersom bryggan ligger på andra sidan färjeläget måste man ta färjan över. Den går varje hel- och halvtimme.
- Malexander:** Bryggan ligger nedanför Malexander kyrka och kan även nås från riksväg 134, Kisa – Österbymo. Tag av vid Pinnarps badplats mot Malexander, ca 2 mil.
- Sommen:** Riksväg 32 till Sommens samhälle. Åk över järnvägen till Lugnalandet.
- Tranås Hamn:** Följ skyltning mot "Hamnen".

Bryggor söder om sjön Sommen

Riksväg 131 Tranås – Österbymo

- Hätte:** Åk ca 1 km. Följ skylt mot "Hättebaden".
- Torpa:** Tag av mot Torpa Kyrka, åk förbi kyrkan och Torpa Gård. Ta till höger ner mot sjön.
- Torpön, färjan:** Tag av vid avfart i Ramfall. Följ skylt "Torpön/Naturum".
- Asby:** Följ skylt "Asby Brygga".
- Rönnäs:** Tag av vid Asby Kyrka mot Norra Vi. Följ skylt mot "Marek". Bryggan kan även nås från riksväg 134. Tag av mot Norra Vi. Följ skyltning mot "Marek".
- Vassviken:** Efter Norra Vi Kyrka åk 500 m, tag vänster.
- Idebo:** Väg 134. Tag av vid skylt Svenningeby/Ångbåtsbrygga, ca 10 km.

Road Descriptions



Landing-stages to the north of Lake Sommen

Main road 32 to Boxholm – Exit towards Malexander

- Laxberg:** Drive 2 km (crossing Lillån), turn right, and follow signs to “Laxberg”
- Blåvik:** Exit at sign “Blåvik”. Drive to the Blåvik church
- Torpön, car ferry:** Exit at sign “Blåvik”. Follow the signs to the car ferry. As the landing-stage is on the other side of the strait, you need to take the car ferry. It leaves on the half-hour and on the hour.
- Malexander:** The landing-stage is below the Malexander church and can even be reached from the main road 134, Kisa-Österbymo. Exit at the Pinnarp bathing place towards Malexander, approx. 20 km.
- Sommen:** Main road 32 to the village of Sommen. Cross the railway to Lugnalandet.
- Tranås harbour:** Follow the signs to “Hamnen”

Landing-stages to the south of Lake Sommen

Main road 131 Tranås-Österbymo

- Hätte:** Drive approx. 1 km. Follow the sign to “Hättebaden”
- Torpa:** Exit towards the Torpa church, go past the church and the Torpa farm. Turn right towards the lake
- Torpön, car ferry:** Exit road 131 at Ramfall. Follow the sign “Torpön/Naturum”
- Asby:** Follow the sign “Asby Brygga”
- Rönnäs:** At Asby church turn towards Norra Vi. Follow the sign towards “Marek”. The landing-stage can even be reached from the main road 134. Turn towards Norra Vi and follow the signs towards “Marek”
- Vassviken:** After the Norra Vi church continue for another 500 m and then turn left
- Idebo:** Exit road 134 at the sign “Svenningeby/Ångbåtsbrygga” and drive for another 10 km.



Foto: Richard Owen

Fakta S/S Boxholm II

S/S Boxholm II är ett av Sveriges sista vedeldade ångfartyg. Hon är byggd vid Ljunggrens Verkstad AB i Kristianstad år 1904 och ihopmonterad vid Sommens strand. Premiärturen gick av stapeln i juli 1904. Hon byggdes som pråm- och timmerdragare för Boxholm AB:s räkning. Akterskeppet byggdes om 1922 och försågs med sittplatser. Sedan 1966 går hon endast som passagerarfartyg och är K-märkt sedan 2014.

DATA Längd ö.a. 20,6 m. Bredd 4,75 m. Depl. 45 ton. Djup 2,00 m.

MASKIN 85 hkr compoundmaskin, panna av skotsk typ, ångtryck 7,5 kg, propellervarv 160-180. Max. fart 9-10 knop. Besättning 3 man. Stålskrov. Max. 70 passagerare. Såväl maskin som panna i originalskick. Aktre däck är taktäckt och vid dåligt väder kan fönsterförsedda sidostycken fällas ned kring hela den takförsedda delen. Toalett finns bakom styrhytten. Filtar finns ombord. Det finns **EJ** servering ombord, men passagerarna är välkomna att ta med egen picknickkorg.

CHARTERTRAFIK 3.000:-/timma. Minimum 3 timmar.

Vid avbeställning närmare avgång än 4 veckor debiteras halva beloppet. Kortare turer efter överenskommelse.

BOKNING Turistbyrån, Tranås Direkt 0140-687 90

Varför inte chartra båten för en egen tur?



Foto: Erik Hellquist

Det finns många tillfällen och sällskap som är som gjorda för en ångbåtsstur...

Födelsedagsfirande

Vem skulle inte vilja fira sin födelsedag med en ångbåtsstur? Tänk att få glida fram och höra "Ja må du leva..." ljuda över sjön. Bjud släkt och vänner på något alldeles extra.

Bröllop

Det är mycket populärt att göra en ångbåtsstur i samband med att man gifter sig i någon av de vackra kyrkorna som ligger vid eller i närheten av sjön. En lövad båt full med finkladda bröllopsgäster är riktigt festligt och ett fint inslag i bröllopsfirandet.

Föreningsutflykter/bussgrupper

En del föreningar har som tradition att ta en sväng med ångbåten varje säsong. Andra gör det när det finns något speciellt att fira, t ex jubileum eller besök från andra orter. Det går utmärkt att kombinera

båtturen med ett stopp vid något av de intressanta besöksmålen runt sjön. Vi kan rekommendera guider för en kortare eller längre tur.

Företagsarrangemang

I samband med olika typer av möten då man vill ge återförsäljare/kunder/personal/gäster från utlandet en minnesvärd upplevelse passar en tur ombord på unika Boxholm II perfekt. Det är typiskt svenskt, unikt och alla blir garanterat fascinerade av vår vackra båt.

Servering och underhållning

Vi har inget kök eller servering ombord men ger gärna tips på företag som kan leverera mat eller kaffe. Det finns också flera restauranger med ångbåtsbryggor runt sjön. Vi kan även ge tips på musikanter.



JUBILEUM

AB TRANÅSBOSTÄDER
70 ÅR 1949-2019




Välkomna till Malexander Camping
vid Sommens strand!

Camping, stugor, kanot, kajak,
båtuthyrning och fiskekort

Varmt välkomna
www.malexanderturism.se



Arbetskläder
Skyddsskor
Profilkälar
Sskyltar & Dekaler
Bil- & fönsterdekor
Trycksaker
Affischer
Presenter

skapa Reklam

0140-77 02 40
www.skapareklam.se

HH
CRAFT
BLÅKLÄDER
FRISTADS®
SEBAGO



APOTEK

Välkommen till
Kronans Apotek i Tranås

**Bra bostäder
för alla åldrar!**

Strandnära marklägenheter på Dalbylandet
Treor med förråd och carport.

Ungdomsbostäder
– 27:an Små billiga lägenheter.

Trygghetsboende
– för dig som fyllt 70 år
1:or, 2:or och 3:or, hög standard och komfort.
Rymliga, anpassade badrum Gemensamhetslokaler, internet m.m.

Plusboende Bekväma och lättillgängliga två- och trerumslägenheter. Rymliga, anpassade badrum. Hiss och internet m.m.

Mark- och hyreslägenheter Asby, Hestra och Österbymo.



Läge för livskvalitet

YDREBOSTÄDER AB 0381-66 12 01 ydrebostader.se

Tranås-Posten

Lokaltidningen
för alla, läs
den du också!

0140-38 55 70





TORPÖNS
färjeläge
MAT & CAMP



SOLVIKEN

VID TORPÖN
Vandrarhem & Konferens

Prisvärt i
underbar
miljö!



•restaurang •café •glassbar

•camping •båtmack •boule •färja •sommarmbutik
•kanoter •höghöjdsbana •båtturer

Tel. 0140-420 41 www.torpon.net



BO • KONFERERA • TRÄFFAS

Trivsamt boende vid Sommens strand.
Träffpunkten för fest, konferens, fiske, vandring,
bastu, bad, avkoppling-påkoppling...

Välkommen, öppet hela året!

Tel. 072-539 70 70 www.solviken.nu

naturum[®]
Sommen

En plats för
stora och små
att upptäcka
naturen på!



Tipspromenad Utställning Aktiviteter
Guidningar Föredrag
070-297 47 22, naturum.sommen@live.se
www.naturumsommen.se



HOTELL & KONFERENS
Lugnalandet
- vid Sommens strand -

Konferenser ♦ Rum ♦ Stugor
Fester ♦ Bröllop ♦ Bastu & Jacuzzi
Matlagningsaktiviteter
Öl- & vinprovningar

Bokningar året runt
(Restaurangen semesterstängd 28-30)

Tel. 0140-300 00 info@lugnalandet.se
www.lugnalandet.se

Hemköp

Vi styckar allt kött själva och naturligvis
endast svenskt kött!

Välkomna in!



**TRANÅS
ENERGI**

VI VÄRNAR OM SOMMENS VATTEN

Läs mer om vår vattenkraft och
vårt miljöarbete på tranasenergi.se

Uthyrning Tillverkning Försäljning

Kajaker
Canadensare
Roddbåtar
Segelbåtar



www.petruskajak.se

Vid Hätte Camping, Tranås 070-227 11 71

Välkommen till oss

40 års erfarenhet av båtar och motorer

HUGES
MARINA

0140-31 15 90 - www.hugesmarina.se

Sommenbyggdens
MARINTEKNIK

076-228 48 82

076-228 48 65

www.sommenbyggdensmarinteknik.se



VÄLKOMMEN TILL SUNDET OCH BOXHOLMS SKOGAR.
ETT FÖRETAG MED NATURLIGT GRÖNA RESURSER...

SUNDET, är skräddarsytt för den lilla konferensgruppen på fyra till tjugo personer som vill kunna jobba ostört och koncentrerat och kanske också knyta konferensen till någon fritidsaktivitet som passar gruppen.

BOXHOLMS SKOGAR AB

Disponentvägen 1, 590 12 BOXHOLM, Tel.0142-525 20, fax 0142-503 65

www.boxskog.se



NORRABY HOTELL & KROG

Norraby Hotell & Krog är omgivet av fantastisk natur,
ett stenkast från vår vackra sjö Sommen.
Enkel och dubbelrum alla med gratis Wifi, TV och parkering.
Njut av förstklassig mat i härlig atmosfär,

Välkomna till oss!

Norraby
Hotell & Krog

NORRABYVÄGEN 8, 573 43 TRANÅS - 0140-194 35 - www.norrabykrog.se



*Kundnöjdheten gäller Länsförsäkringsgruppen där Länsförsäkringar Jönköping ingår.

**Stolta och glada.
Men inte klara.**

Du hittar oss här
Jönköping, Tranås, Nässjö,
Vetlanda och Värnamo.

lansforsakringar.se

Länsförsäkringar
Jönköping
Bank & Försäkring



E K O N O M I B Y R Å N



Foto: Anna-Karin Thunell



Ångfartyget Boxholm II

www.boxholm2.com

Turistbyrån Tranås Direkt

Storgatan 20, 573 32 Tranås, Tel 0140-687 90
tourist.office@tranas.se www.tranas.se

Boxholms Turistbyrå

Storgatan 40, 590 10 Boxholm, Tel 0142-519 01, 0142-895 00
turistinfo@boxholm.se www.boxholm.se

Ydre Turistbyrå

Torget 4, Österbymo, 570 60 Ydre, Tel 0381-66 12 00
turistinfo@ydre.se www.ydre.se